



联合国

FCCC/SBI/2015/14



气候变化框架公约

Distr.: General  
18 September 2015  
Chinese  
Original: English

## 附属履行机构

### 第四十三届会议

2015年11月30日至12月11日，巴黎<sup>1</sup>

临时议程项目11(a)和(b)

### 能力建设

《公约》之下的能力建设

《京都议定书》之下的能力建设

## 能力建设德班论坛第四次会议的概要报告

### 秘书处的说明

#### 概要

深入讨论能力建设问题的德班论坛第四次会议由 2015 年 6 月 3 日和 8 日在附属履行机构第四十二届会议期间举行。出席会议的有来自缔约方、政府间组织和非政府组织及学术界的代表，他们就在编写国家自主贡献预案方面可用的支持和建设的能力交流了信息和经验。《公约》及其《京都议定书》之下所设各机构的代表概述了为促进和协调发展中国家的能力建设以及为促进这些机构之间的协作开展的行动和举措。

<sup>1</sup> 会期内的确切日期待确认。



## 目录

	段次	页次
一. 导言 .....	1-4	3
A. 任务 .....	1-3	3
B. 附属履行机构可采取的行动 .....	4	3
二. 筹备工作和会议安排 .....	5-8	3
三. 议事情况纪要 .....	9-36	4
A. 第一场会议：与《公约》及其《京都议定书》之下所设各机构工作相关的 能力建设 .....	11-24	4
B. 第二场会议：编写国家自主贡献预案方面可用的支持 .....	26-29	7
C. 第三场会议：编写国家自主贡献预案方面的能力建设 .....	30-36	9
四. 今后的步骤 .....	37-38	11
附件		
Agenda for the 4 <sup>th</sup> meeting of the Durban Forum on capacity-building .....		12

## 一. 引言

### A. 任务

1. 在第 2/CP.17 号决定中, 缔约方会议请附属履行机构(履行机构)进一步加强监测和审评能力建设的效力, 为此应组织一个深入讨论能力建设问题的会期内年度德班论坛。缔约方会议还请秘书处编写德班论坛概要报告, 供履行机构审议。<sup>2</sup>
2. 作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议(《议定书》/《公约》缔约方会议)在第 10/CMP.8 号决定中认为, 德班论坛是一项妥善安排, 可供缔约方、《公约》之下所设相关机构代表以及有关专家和从业者参加, 就落实与《京都议定书》相关的能力建设活动共享经验并交流想法、最佳做法和经验教训。<sup>3</sup>
3. 履行机构第三十九届会议请缔约方就与发展中国家在《公约》及其《京都议定书》之下的能力建设有关的具体专题, 向秘书处提交意见。<sup>4</sup>

### B. 附属履行机构可采取的行动

4. 履行机构不妨审议本报告所载资料, 以便确定在此基础上可采取的适当行动。

## 二. 筹备工作和会议安排

5. 根据第 2/CP.17 号、第 1/CP.18 号和第 10/CMP.8 号决定所载的有关规定, 秘书处编写并公布了下列文件, 以方便在德班论坛第四次会议(下称“会议”)期间进行讨论:

- (a) 关于发展中国家能力建设框架执行情况的综合报告;<sup>5</sup>
- (b) 该综合报告的增编, 载有联合国各组织及其他机构开展的能力建设活动汇编;<sup>6</sup>
- (c) 《公约》及其《京都议定书》之下所设各机构开展的能力建设工作汇编和综合报告;<sup>7</sup>

---

<sup>2</sup> 第 2/CP.17 号决定, 第 144 和 147 段。

<sup>3</sup> 第 10/CMP.8 号决定, 第 1 段。

<sup>4</sup> FCCC/SBI/2013/20, 第 143 和 147 段。

<sup>5</sup> FCCC/SBI/2015/4。

<sup>6</sup> FCCC/SBI/2015/4/Add.1。

<sup>7</sup> FCCC/SBI/2015/9。

(d) 缔约方就会议所要审议的具体问题提交的意见及其就为落实发展中国家能力建设框架而开展的活动提交的资料汇编。<sup>8</sup>

6. 制订了会议临时议程，该议程侧重于编写国家自主贡献预案方面的能力建设，符合以上第 5(d)段所述缔约方提交的意见以及以上第 1 和第 2 段所述第 2/CP.17 和第 10/CMP.8 号决定所载相关条款。议程见附件。

7. 会议于 2015 年 6 月 3 日至 8 日与履行机构第四十二届会议同时在德国波恩举行。履行机构主席 Amena Yauvoli 先生主持了会议。Ama Essel 女士(加纳)和 Makoto Kato 先生(日本)作为联合召集人，为主席提供支持。

8. 本会议分为三场会议。第一场会议和第二场会议于 6 月 3 日举行，重点分别是《公约》及其《京都议定书》之下所设各机构与能力建设有关的工作，以及编写国家自主贡献预案方面可用的支持。第三场会议于 6 月 8 日举行，侧重于编写国家自主贡献预案方面的能力建设。

### 三. 议事情况纪要

9. Yauvoli 先生宣布会议开幕，他强调，气候变化是一项只有通过集体努力才能应对的威胁，他鼓励与会者共享信息，以促进应对气候变化的能力。

10. 《气候公约》执行秘书克里斯蒂安娜·菲格雷斯女士赞扬德班论坛将《公约》及其《京都议定书》下设机构集合在一起，这是向《气候公约》内部实现一致性迈出的一个重大步骤。她欢迎选择将有关国家自主贡献预案方面的能力建设作为会议重点的决定，并强调必须在可持续和强劲增长背景下制订国家自主贡献预案，以便同时减少排放量并提高抗御力。

#### A. 第一场会议：与《公约》及其《京都议定书》之下所设各机构工作相关的能力建设

##### 1. 第一场专家小组讨论概要

11. 来自非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组(专家咨询小组)、适应委员会、最不发达国家专家组(专家组)和清洁发展机制执行理事会的代表参加了第一场专家小组讨论。会议要求他们的发言围绕对以下问题的回答：你所代表的机构在促进发展中国家能力建设方面有哪些特别实力和相对优势？

12. 所有专家小组成员提供了具体实例，列举出尤其适于建立和/或加强发展中国家处理特定需求的能力的切实且富有创意的解决办法。例如：为编写国家信息通报和两年期更新报告编制基于网络的工具和各种语文的学习产品(专家咨询小组倡议)；通过一个坚固的组织网络和平台组织，及时分发有关适应的最新资料，以促进交流和提供有关制定和执行国家适应计划的信息，如“国家适应计划展览”和国家适应

<sup>8</sup> FCCC/SBI/2015/MISC.1。

计划中心网(适应委员会倡议)；通过区域协作中心提供有关清洁发展机制的现场技术支持(清洁发展机制执行理事会倡议)。

13. 专家小组成员查明了下列有利于促进衡量、报告和核实及适应的活动：专门设计的团体培训或电子学习；还查明了有利于交流知识和信息的模式，如联网活动、伙伴关系和协作平台。

14. 清洁发展机制区域协作中心的积极经验表明，建立区域中心为发展机构、系统和个人满足国家和地方各级需要的能力提供了更多机会，同时还为加强南南合作提供了更多机遇。

15. 在全体会议的讨论中，几个缔约方的代表询问区域协作中心如何开展工作，以及如何满足各国的需求。清洁发展机制执行理事会的代表解释说，区域协作中心与国家、区域和国际机构建立伙伴关系。区域中心利用地方知识和现有基础设施，并在此基础上努力缩小国家和区域层面的差距并消除障碍。区域协作中心不仅为地方项目开发提供技术支持，而且国家也有可能获得筹资机会，进而可能有新项目进入项目管道。

16. 关于区域协作这一主题，适应委员会的代表强调，委员会一经意识到《公约》内外有连贯一致和发挥协同作用的需要，便开始与联合国机构、区域中心和网络密切合作。通过问卷调查的方式进行了有关谁在何处工作、谁在做什么工作以及需要填补哪些差距的分析。

17. 关于同一主题，专家组的代表指出，该团体正在亚洲、非洲和太平洋地区与现有区域组织开展协作，鼓励区域组织参加专家组举办的区域讲习班，并分享信息。该代表补充说，为了确定具体需要，正在定期举行分发调查问卷的活动，并基于已取得的结果提供适合此目的的培训模块。

## 2. 第二场专家小组讨论概要

18. 第二专家小组的成员包括一名技术执行委员会成员(同时担任气候技术中心和网络咨询委员会主席)、一名融资问题常设委员会成员和一名绿色气候基金成员。会议要求他们的发言围绕对以下问题的回答：你们如何与其他机构协作，以确保你们与能力建设相关的活动产生最大影响？

19. 技术执行委员会和气候技术中心和网络正在共同努力，克服缺乏技术能力、专门知识及技术基础设施等挑战。两个机构正在与《公约》内外的不同组织合作。例如，气候技术中心和网络与融资问题常设委员会、适应委员会、绿色气候基金、国际可再生能源机构，亚洲理工学院、能源和资源研究所开展合作。气候技术中心和网络还提供了一个实例，说明联网活动和建立区域中心如何支持由国家主导的计划和行动，从而推动传播技术和处理特定需要。从技术角度讲，所称特定需要可概括为缺乏技术能力、专门知识和基础设施。

20. 技术执行委员会除了与《公约》之下所设机构开展合作以外，还与可能促进加快技术转让、对企业友好的国际组织、研究组织和环境非政府组织联系。此外，技术执委会通过举办讲习班和专题对话，汇总了《公约》之下所设机构和其他国际组织的良好做法。

21. 虽然融资问题常设委员会没有直接参与提供能力建设支助，但可以采取若干方式促进能力建设。首先，融资问题常设委员会每年向缔约方会议提供资金机制经营实体指南草案，该指南可包括有关促进提供能力建设支助的意见和建议。此外，融资问题常设委员会在起草指南时考虑其他专题机构，如技术执行委员会和适应委员会提供的投入，这些委员会也可能建议通过经营实体加强能力建设支助。第二，能力建设是一个专题领域，融资问题常设委员会可在进行对资金机制的审查时探索这一领域；如果在提供能力建设支助时出现某些特定空白、限制和/或机遇，融资问题常设委员会可向缔约方会议提供相应的咨询意见。第三，融资问题常设委员会可通过其年度论坛促进沟通和交流包含能力建设要素的各种资金相关问题的信息，还可提供相关建议，这样做也许有助于加强受援国获得气候融资的能力。

22. 绿色气候基金的愿景是在气候融资方式方面实现范式转变，这意味着协助各国，包括在发展中国家开启新的融资中介库。绿色气候基金收到 60 份要求在准备方面予以支持的请求，这类支持将创造一个可强化机构能力，包括强化国家实体能力的有利环境，还可通过认证实体与中介机构建立联系，便利具体项目的规划和执行。在发展中国家，目前有 126 个绿色气候基金任命的国家指定机构，在有些情况下，这些机构正好也是气候技术中心和网络任命的国家指定实体。

23. 在回答会上提出的关于在编制工具时考虑性别平衡的问题，专家咨询小组确认说没有涉及这个议题。

24. 与会者还询问《公约》之下所设机构之间应如何相互合作，以增强协同作用，避免重复行动。为了处理跨领域问题，技术执行委员会与其他机构合作，以避免可能的重复；同时，适应委员会也编写了一份在《公约》之下开展行动的路线图，包括工作计划，旨在确定可能开展合作的领域。专家组通过提供投入和建立共同的工作队，与其他机构合作。

25. 其他讨论题目包括利用活动评估能力建设影响，以及如何确保能力建设的可持续性。气候技术中心和网络作为一项规则，通过吸收区域执行组织联合会的参与促进其行动的可持续性，而专家咨询小组则采取基于机构而非基于项目的做法，鼓励各国避免聘用顾问，而是学习如何使用以上第 12 段提及的网络工具。融资问题常设委员会请缔约国调查提供的能力建设活动是否与分配的资金资源相匹配。清洁发展机制执行理事会于 2013 年发表一项在线、自愿工具，帮助发展中国家以有序、可比和可靠的方式突出其可持续发展收益，并确定自己的可持续发展标准。

## B. 第二场会议：编写国家自主贡献预案方面可用的支持

26. 新气候研究所的一名代表介绍了全球在编写国家自主贡献预案方面的进展情况。他指出，各国面临的主要挑战包括：不清楚国家自主贡献预案应纳入哪些信息；在评估减缓备选办法方面的专门知识有限；以及确保在国家层面，包括在高级政治层面，以及确保其他部门/部委广泛参与和支持的问题。尽管存在这些挑战，大多数国家承认国家自主贡献预案进程有助于改善和加快现有气候变化进程。

### 关于在编写国家自主贡献预案方面可用的技术和财政支持的讨论概要

27. 来自发达国家缔约方和相关双边机构、国际组织和研究中心的代表在会议上发言，介绍发展中国家在编写其国家自主贡献预案时在机构、系统和个人等层面各种可用的支助。发言者强调，必须确保这一进程由国家驱动，并建设各国不仅限于编写国家自主贡献预案的能力。来自国家自主贡献预案支助设施(法国)、美利坚合众国、德国国际合作机构(德国)、气候技术中心和网络、联合国开发计划署(开发署)、环境署—丹麦技术大学伙伴关系<sup>9</sup>和南方中心的代表作了发言。一些提供支助的实例包括：设立部际和利益攸关方进程；提高地方工作队的能力；建立衡量、报告和核实制度；以及通过举办讲习班等方式提供指导和备选方案。会议上提出的有关在编写国家自主贡献预案方面可用能力建设支助的实例概况表格见下文。

28. 德国国际合作机构和开发署举办的讲习班取得的经验教训包括：

(a) 国家自主贡献预案应纳入现有国家发展战略，与非温室气体相关收益相联系，如就业、空气质量和经济增长，以增加政治支持；

(b) 几乎每个国家都应当能够提交一份国家自主贡献预案，因为各种备选方案反映出具体国情的多样化；

(c) 国家自主贡献预案的衡量、报告和核实系统可以借鉴以往的相关努力，如编写国家清单和两年期更新报告的工作。

29. 南方中心注意到，缺乏有关资料，说明可用的资金资源以及技术开发和转让的情况，使发展中国家在编写国家自主贡献预案时面临严峻挑战。此外，由于缺乏 2020 年之后减缓、适应、损失和损害的全面行动计划，加上对财政资源、技术、机构和人力资源的评估不完整，导致发展中国家难以评估其贡献。在这方面有必要指出斯威士兰的经历，该国代表强调，该国在获得资源方面遇到困难。

<sup>9</sup> 这一伙伴关系以前称为环境署里瑟中心，按照丹麦外交部、丹麦技术大学(DTU)和联合国环境规划署(环境署)之间的三方协定开展工作。

## 在编写国家自主贡献预案方面可用的技术和财政支持概要，包括工具

提供支持的双边/ 多边机构	提供的能力建设活动类型	接受支助的 讲习班数量	接受支助的发展中 国家数量	工具
法国	机构支助；编制减缓潜力预测和适应备选办法；确定优先事项；支持磋商会议			
西班牙/伊比利亚—美洲气候变化办事处 (RIOCC)	有 21 个气候变化办事处/国名的常设论坛，目的是分享和交流不同的工具，帮助深入了解制定国家自主贡献预案 (INDCs) 涉及的所有进程			可通过该平台分享和交流工具，深入了解制定国家自主贡献预案涉及的所有进程。
美利坚合众国			拉丁美洲、加勒比、非洲和亚洲的 20 个国家	
德国国际合作机构(GIZ)	为部际和利益攸关方磋商提供国内支助和便利进程；对“一切照旧”减缓潜力进行技术分析和研究；旨在将国家自主贡献预案纳入低排放发展战略的讲习班，将国家自主贡献预案与适合本国的缓解行动联系起来，并建立监测、报告和核实系统；促进区域交流；编写进程指导文件			审查国家自主贡献预案进程；就编写和审查国家自主贡献预案提出指导性问题
开发署(UNDP)	解释国家自主贡献预案；交流经验和挑战；将适应纳入国家自主贡献预案	2014 年 4 月开始区域技术对话，一年内完成了六个讲习班		编写进程指导文件，以分析各种政策选择，从而指导各国编写和设计其国家自主贡献预案(开发署/德国国际合作机构)
开发署/世界资源学会(WRI)				载有与设计 and 实施国家自主贡献预案相关信息的指导文件
环境基金(GEF)	为提供技术援助的方案供资			
气候技术中心和网络(CTCN)	为国家自主贡献预案技术方面的要素提供支持			
环境署(UNEP) 一丹麦技术大学(DTU)伙伴关系	举办讲习班，帮助缔约方学习如何编写国家自主贡献预案；举行关于减缓和适应要素的平行会议；分析支助，包括总结当前的数据，计算和预测；草拟方面的支助；政治批准方面的支持		30	温室气体定价测算模型，计算国家自主贡献预案为减缓所作贡献

提供支持的双边/ 多边机构	提供的能力建设活动类型	接受支助的 讲习班数量	接受支助的发展中 国家数量	工具
气候与发展知 识网络/Ricardo 能源与环境网				为最不发达国家和小岛 屿发展中国家提供国家 自主贡献预案指南
市场准备伙伴 关系/世界银行	为各国确定 2020 年后排放情景以 及分析政策选择与工具提供支持			确定 2020 年后减排途 径清单

缩略语：CTCN=气候技术中心和网络，DTU=丹麦技术大学，GEF=全球环境基金，GIZ=德国国际合作机构，INDCs=国家自主贡献预案，RIOCC=西班牙/伊比利亚—美洲气候变化办事处，UNDP=联合国开发计划署，UNEP=联合国环境规划署，WRI=世界资源学会

“ 指导文件讨论的专题：1. 编写国家自主贡献预案的准备工作；2. 数据和分析；3. 设计国家自主贡献预案；4. 透明度和监测；5. 执行国家自主贡献预案的供资备选方案；6. 编写国家自主贡献预案文件；7. 利益攸关方磋商(将定期举行)。

### C. 第三场会议：编写国家自主贡献预案方面的能力建设

30. 来自巴西、智利、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、印度尼西亚、墨西哥和越南的代表谈到在编写国家自主贡献预案方面的经验、教益、良好做法和面临的挑战。发言者强调，不仅需要建设实际编写国家自主贡献预案方面的能力，还需要创造支持国家自主贡献预案进程的基础。他们表示，编写国家自主贡献预案本身就是一项能力建设活动，其深远的益处超越了国家自主贡献预案本身。与会者指出，这一进程并不止于提交国家自主贡献预案；它是一项持续活动，深入未来，并要求在建设更新和执行国家自主贡献预案所需能力方面有连续性。

31. 一些缔约方代表强调在现有机构和气候变化行动计划的基础上继续开展工作的优势；换言之，目前已经存在的负责编制国家信息通报和两年期更新报告的体制架构及国家工作队，可为国家自主贡献预案进程提供便利。与会者认为，如果没有法律依据，就很难协调国内各机构的承诺，或划拨编写国家自主贡献预案所需充分预算。例如，墨西哥编写国家自主贡献预案的进程用了两年半时间，其中包括制定相关战略、政策和设立机构，该进程于 2012 年 10 月，即墨西哥《气候变化一般法》生效时开始，于 2015 年 3 月提交国家自主贡献预案时结束。同样，加蓬的国家自主贡献预案是一系列进程的结果，例如，其中包括 2013 年制定的气候变化行动计划和即将完成的国家土地利用计划。印度尼西亚代表指出，由于编写该国的国家自主贡献预案与审查国家减缓行动计划(2010-2020 年)工作同时进行，所以开展两项进程相对比较容易，可获得两项目的能力建设收益。支持这一观点的另一实例来自埃塞俄比亚的国家自主贡献预案进程，该进程以已故总理发起的、题为“气候抗御力绿色经济”的现有战略为基础。智利代表也在发言中提到智利国家自主贡献预案中的适应内容，强调在应对战略中处理生活方式问题的打算。作为该国最近通过的国家行动方案组成部分，有七项部门适应计划载有与生活方式直接或间接相关的内容。

她以交通部门为例指出，建设自行车道路也需要进行规划和落实。同样，与生活方式有关的所有方面都将体现为在部门规划中落实具体行动。

32. 许多发言者提到他们在编写国家自主贡献预案时收到发达国家缔约方和机构提供的国际支持。国家自主贡献预案国际讲习班受到高度赞扬，尤其是通过南南合作收益提供的机会。越南代表表示，有必要与非洲和拉丁美洲区域进行更多交流，因为越南迄今为止的大多数知识共享活动仅限于东南亚范围。气候变化协调点网络也极有助益。该网络收到举办讲习班的资金，来自区域内的国家参加了与气候变化相关问题，包括有关国家自主贡献预案的讲习班。

## 1. 高级别政治承诺

33. 一些发言者认为，高级别政治承诺是推动国家自主贡献预案进程的关键因素。关于国家自主贡献预案的部际会议有助于改善内部协调工作，使各部委能够更好地掌握其政策对其他部门的影响。据报告，针对政府官员进行国家自主贡献预案相关问题的培训是一项成功举措，对落实国家自主贡献预案进程产生积极影响。为确保能力建设活动的可持续性，印度尼西亚请大学机构培训政府官员，并设立了一个制定气候变化政策的专家小组。编写国家自主贡献预案的工作使印度尼西亚一些部委开始作长远考虑，并为国家的未来制定计划。部际知识转让不仅为有关气候变化问题和国家自主贡献预案进程的知情决策提供了便利，而且还增强了政府对更可持续和长期能力建设方针的信心。加纳鼓励一些部委将国家自主贡献预案工作纳入其方案和活动的主流，这些部委还获得足够的预算支持，以确保该进程的实施。加蓬在编写国家自主贡献预案期间纳入了来自六个部委的 7 项土地利用计划。

## 2. 利益攸关方的参与

34. 许多发言者认为，在编写国家自主贡献预案时，与利益攸关方磋商对提高透明度、建立信任和获得该进程相关信息至关重要。一些发言者还指出，国家协商促进了对各国政府的总体信任感和理解。利益攸关方的参与通过在线调查和会议受到鼓舞，促进了关于国家自主贡献预案的决策进程。例如：巴西的气候磋商进程包括在线调查和利益攸关方会议，以一份报告作为成果，为政府关于该国国家自主贡献预案的决策作出贡献。在智利，巴切莱特总统宣布在 2014 年气候峰会上就该国的国家自主贡献预案开展智利公众磋商程序，该行动为国家支持推动将气候变化纳入国家议程提供了依据，使原先不关注气候变化问题的部委参与进来。墨西哥报告称，利益攸关方磋商有助于促进行业与气候变化相关的目标，而以前的方案没有提高这方面的认识。首先实现的成果是使制糖业更新了技术，为分析温室气体的负面影响打开了大门，这一做法反过来促进采用了新技术，还促使该部门签署了一项关于零碳排放的协议。

35. 另一方面，在利益攸关方向国家自主贡献预案进程提供适当投入的能力方面，加纳面临重大空白。为了解决这个问题，加纳将在德国国际合作机构支持下，开展广泛的能力建设和提高认识运动，包括由学校和大学参加的活动，通过广播和电视向更广泛的公众开展宣传，以及制作国家自主贡献预案宣传材料和举办能力建设讲

习班。印度尼西亚代表介绍了使所有信息尽可能透明的做法，以便利益攸关方掌握所有提供的数据，包括在需要时提供会晤和讨论机会。首批提交国家自主贡献预案的国家之一——加蓬代表指出，该国仍在进行公众磋商，该代表还强调 2009 年当选的加蓬总统对气候变化问题的关注，与气候变化相关的可持续发展宣言有助于促进提高公众对气候变化问题的认识。

### 3. 空白和限制因素

36. 发言者提出的限制因素包括：在编写国家自主贡献预案方面几乎没有具体准则；没有进行利益攸关方磋商的时间；关于编写国家自主贡献预案的潜在影响的研究数据不足；以及执行和监测阶段的技术障碍。来自智利、墨西哥和越南的发言者强调需要在各自的国家建设能力，为国家自主贡献预案执行减缓和适应行动，此外还有必要发展国家的衡量、报告和核实系统。还提出有必要促进提供资金和技术转让。此外，一些发言者提及参与国家自主贡献预案进程的政府官员的能力空白问题，以及如何为各自的政府机构提供培训以填补这类空白。印度尼西亚相关部委的政府官员必须完成为期一学期的课程，学习印度尼西亚用于编写国家自主贡献预案的模型，一旦开始执行国家自主贡献预案，他们能够更好地落实必要的行动。同样，墨西哥在 2013 年设立国家生态和气候变化研究所时为以前在其他领域工作的公务员提供了培训，作为该国为期两年半的国家自主贡献预案进程的一部分。

## 四. 今后的步骤

37. 各缔约方和其他利益攸关方在规划、制定和实施其在发展中国家的能力建设活动时，不妨使用本报告以及德班论坛第三次会议期间所作的演讲和发言所载信息。<sup>10</sup>

38. 《公约》及其《京都议定书》之下所设机构在行使缔约方会议和《议定书》/《公约》缔约方会议决定的职能时，不妨利用本报告所载的资料，指导它们对能力建设相关问题的审议。

---

<sup>10</sup> 可查阅：<http://unfccc.int/8397.php>。

**Annex**

[English only]

**Agenda for the 4<sup>th</sup> meeting of the Durban Forum on capacity-building****Part I: Wednesday, 3 June 2015, 10 a.m. to 1 p.m.****Room Addis Abeba****Opening  
10–10.20 a.m.**

Chair of the Subsidiary Body for Implementation and Chair of the Durban Forum on capacity-building	Mr. Amena Yauvoli	Welcoming and opening remarks
UNFCCC Executive Secretary	Ms. Christiana Figueres	Welcoming and opening remarks
Co-facilitator of the 4 <sup>th</sup> meeting of the Durban Forum on capacity-building	Ms. Ama Essel (Ghana)	Objectives and organization of work
Co-facilitator of the 4 <sup>th</sup> meeting of the Durban Forum on capacity-building	Mr. Makoto Kato (Japan)	Objectives and organization of work

**Session I: capacity-building related work of bodies established under the Convention and its Kyoto Protocol  
10.20–11.20 a.m.**

Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention	Mr. Takeshi Enoki
Least Developed Countries Expert Group	Mr. Batu Krishna Uprety
Adaptation Committee	Ms. Sumaya Ahmed Zakieldean
Technology Executive Committee/Advisory Board of the Climate Technology Centre and Network	Mr. Mathew Kennedy
Standing Committee on Finance	Mr. Seyni Nafu
Executive Board of the clean development mechanism	Mr. Eduardo Calvo
Green Climate Fund	Mr. Rutger de Witt Wijnen

**Session II: support available for the preparation of intended nationally determined contributions  
11.20 a.m. to 1 p.m.**

Overview of the aggregate status of the preparation and submission of intended nationally determined contributions (INDCs) by developing countries as well as challenges encountered	NewClimate Institute	Mr. Niklas Höhne
--	----------------------	------------------

**Technical and financial support available for the preparation of intended nationally determined contributions**

INDC Support Facility, France		Ms. Caroline Edant
United States of America		Ms. Kim Carnahan
Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit/German INDC Support		Ms. Anja Wucke
United Nations Development Programme		Mr. Yamil Bonduki
Climate Technology Centre and Network		Mr. Jukka Uosukainen
United Nations Environment Programme and Technical University of Denmark Partnership		Mr. Jørgen Fenhann
South Centre		Mr. Martin Khor

**Resource tools**

Supporting the preparation of INDCs through the Ibero-American Network of Climate Change Offices (RIOCC): exchange of experiences, methodologies and tools	Spain	Ms. Ana Fornells de Frutos
United Nations Development Programme/World Resources Institute guidance document	United Nations Development Programme	Ms. Cassie Flynn
Guidance questions for INDC development	Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	Mr. Heiner von Lüpke
GACMO model	United Nations Environment Programme and Technical University of Denmark Partnership	Mr. Jørgen Fenhann
Guide to INDCs for the least developed countries and small island developing States	Climate and Development Knowledge Network/Ricardo Energy & Environment	Mr. Chris Dodwell
Checklist for establishing post-2020 emission pathways	World Bank	Ms. Pauline Kennedy

**Questions and answers**

**Part II: Monday, 8 June 2015, 10 a.m. to 1 p.m.****Room Addis Abeba****Key findings from the first part of the 4<sup>th</sup> meeting of the Durban Forum on capacity-building  
10–10.10 a.m.**

Co-facilitator of the 4 <sup>th</sup> meeting of the Durban Forum on capacity-building	Ms. Ama Essel (Ghana)
Co-facilitator of the 4 <sup>th</sup> meeting of the Durban Forum on capacity-building	Mr. Makoto Kato (Japan)

**Session III: building capacity for the preparation of intended nationally determined contributions  
10.10 a.m. to 12.45 p.m.****Presentation and discussion of experiences, lessons learned, good practices and challenges encountered in preparing  
intended nationally determined contributions in developing countries**

Mexico	Mr. Rodolfo Lacy
Ghana	Mr. Emmanuel Tachie Obeng
Indonesia	Ms. Syamsidar Thamrin

**Questions and answers**

Gabon	Mr. Lee White
Viet Nam	Ms. Pham Hoang Yen
Brazil	Mr. Guilherme do Prado Lima

**Questions and answers**

Chile	Ms. Meike Sophie Siemens
Ethiopia	Ms. Ghrmawit Haile

**Questions and answers****Closing  
12.45–1 p.m.**

Chair of the Subsidiary Body for Implementation and Chair of the Durban Forum on capacity-building	Mr. Amena Yauvoli
--	-------------------